UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

*GUÍA DOCENTE* *CURSO: 2014/15*

# 42404 - INGLÉS

**CENTRO:** *165 - Facultad de Ciencias de la Salud*

**TITULACIÓN:** *4024 - Grado en Enfermería (Gran Canaria)*

**ASIGNATURA:** *42404 - INGLÉS*

*Vinculado a : (Titulación - Asignatura - Especialidad)*
*4030-Grado en Enfermería (Lanzarote) - 43004-INGLÉS - 00*
*4031-Grado en Enfermería (Fuerteventura) - 43104-INGLÉS - 00*

**CÓDIGO UNESCO:** *4024* **TIPO:** *Básica* **CURSO:** *1* **SEMESTRE:** *1º semestre*

**CRÉDITOS ECTS:** *6* **Especificar créditos de cada lengua:** **ESPAÑOL:** *0* **INGLÉS:** *6*

## SUMMARY

## REQUISITOS PREVIOS

Conocimientos previos de Inglés General equivalentes a los adquiridos en la Enseñanza Secundaria o al nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

## Plan de Enseñanza (Plan de trabajo del profesorado)

### Contribución de la asignatura al perfil profesional:

Los contenidos de la asignatura se plantean para la adquisición y consolidación de expresiones típicas en idioma inglés del entorno de la salud pública y privada que atañen al profesional de enfermería y que aportarán información básica relativa a las prácticas hospitalarias más usuales así como aspectos relacionados con la organización interna de los hospitales. La terminología específica será provista mediante diversos recursos como son los textos de libros o revistas especializadas, artículos publicados en Internet o vídeos ilustrativos de situaciones reales o previamente diseñadas para la instrucción del personal, así como glosarios terminológicos complementarios, distribuidos según los temas a tratar, para que el alumnado consiga identificar determinadas expresiones con las diversas situaciones laborales que se puedan presentar. Todas las estrategias y recursos metodológicos aportados facilitarán el aprendizaje autónomo de expresiones tanto formales como informales, ya que no sólo se basan en la repetición de determinadas estructuras sino también en la simulación de situaciones reales que permitirán el abordaje de la terminología específica que el alumnado considere oportuno utilizar, facilitando al mismo tiempo la mejora de su capacidad comunicativa en la segunda lengua. De esta manera, el alumnado verá reforzada su habilidad comunicativa en idioma inglés, en situaciones propias de la comunicación del profesional de enfermería con el paciente, además de la suya propia con otros profesionales del entorno sanitario.

## Competencias que tiene asignadas:

Competencias generales de la titulación: G4, G7, G11
Competencias específicas de la titulación: E8.3, E11, E23.3
Competencias nucleares: N1, N5
Competencias transversales: T19, T24, T29, T30

## Objetivos:

1. Familiarizarse con términos propios del ámbito de la enfermería.
2. Adquirir comprensión lectora de textos especializados en la atención sanitaria.
3. Reconocer información relevante en textos de lengua inglesa y explicar en esta lengua las ideas principales de los textos.
4. Capacidad para seguir una exposición en lengua inglesa sobre cuidados sanitarios, así como tomar notas en esta lengua.
5. Adquirir confianza y fluidez en la expresión oral.
6. Capacidad para interactuar de forma escrita u oral en lengua inglesa con otros profesionales del campo de la enfermería, con otros miembros del entorno hospitalario o con pacientes.
7. Redactar textos sencillos sobre temas relacionados con sus estudios: resúmenes, breves informes, descripciones, observaciones clínicas, instrucciones sobre formas de actuar, etc.

## Contenidos:

Los contenidos de la asignatura se presentan en cuatro módulos temáticos:

MÓDULO 1. EL ENTORNO HOSPITALARIO.
- Tipos de hospitales y organización interna.
- Especialidades médicas y sus respectivos profesionales.
- Otros servicios complementarios.
- Protocolos de admisión y alta.
- Desinfección y esterilización de áreas e instrumental.
- Tipos de dietas para pacientes hospitalizados.

MÓDULO 2. PERFIL DEL PROFESIONAL DE ENFERMERÍA.
- Distintas especialidades enfermeras y sus funciones.
- Instrumental más comunmente utilizado y sus funciones.
- Pruebas protocolarias: toma de constantes vitales, diferentes tests y pruebas de imagen.
- Tratamientos con fármacos y vías de administración.
- Métodos de anestesia.
- Comunicación con el paciente: normas de cortesía y muestras de empatía.

MÓDULO 3. EL CUERPO HUMANO.
- Denominación de partes internas y externas.
- Aparatos y sistemas del cuerpo.
- Movimientos y posiciones corporales.
- Acciones físicas a ser realizadas por el paciente y su petición por parte del profesional que lo asiste.

MÓDULO 4. EL PACIENTE.
- Enfermedades y su sintomatología.
- Expresión del dolor.
- Expresión de sentimientos.
- Información sobre la enfermedad que padece y su debido tratamiento por parte del personal de

enfermería.
- Cuidados en ginecología.
- Cuidados en pediatría.
- Cuidados en geriatría.
Estos tópicos se tratarán en las unidades temáticas del libro de texto de referencia Nursing 1, de Tony Grice, (OUP).

## Metodología:

Las actividades que se realizarán durante el desarrollo de la asignatura tendrán lugar en tres tipos de sesiones presenciales:
Clases teórico-prácticas: dirigidas al conjunto de toda la clase, en ellas se expondrán los contenidos teóricos de la asignatura.
Seminarios/Prácticas de aula: dirigidas al conjunto de toda la clase, se trata de sesiones monográficas supervisadas sobre temas tratados en las clases teórico-prácticas con participación compartida entre el profesor y los alumnos.
Prácticas de laboratorio: en grupos de 25 personas, se dedicarán básicamente a la práctica y refuerzo de las destrezas lingüísticas de los alumnos, especialmente la expresión y comprensión oral.

## Evaluacion:

Criterios de evaluación
---
Los criterios que se seguirán a la hora de llevar a cabo la evaluación de los alumnos son los siguientes:
Capacidad para comprender y producir textos de temática sanitaria que presenten cierta complejidad.
Adquisición de la competencia lingüística necesaria para poder comunicarse en inglés de manera efectiva tanto con pacientes como con otros profesionales sanitarios.
Sistemas de evaluación
---
Se han establecido dos sistemas o instrumentos de evaluación, los cuales se describen a continuación:
Prueba teórico-práctica (90%): se realizará un examen escrito sobre los contenidos expuestos en las clases que podrá ir seguido de una prueba oral acerca de los mismos contenidos
Asistencia y trabajo de clase (10%): en este apartado se incluirá, junto con la asistencia, la realización de diversas actividades marcadas por el profesor para hacer tanto de manera presencial como no presencial.
Criterios de calificación
---
Para aprobar la asignatura es obligatorio obtener un mínimo de cinco puntos sobre diez en la prueba teórico-práctica. Una puntuación menor de cinco en este instrumento de evaluación implicará la calificación global de suspenso. En este caso, la nota final será la de la parte suspendida.

Asimismo, no se aceptará la entrega de trabajos presentados fuera del plazo establecido por el profesor salvo causas justificadas.

## Plan de Aprendizaje (Plan de trabajo de cada estudiante)

### Tareas y actividades que realizará según distintos contextos profesionales (científico, profesional, institucional, social)

Lectura y redacción de textos
Ejercicios de comprensión lectora y auditiva
Juegos de simulaciones en un contexto sanitario
Ejercicios lingüísticos (gramaticales, léxicos y fonéticos)
Exposiciones orales
Consulta de fuentes documentales
Elaboración de trabajos académicos

### Temporalización semanal de tareas y actividades (distribución de tiempos en distintas actividades y en presencialidad - no presencialidad)

Esta asignatura cuenta con tres tipos de sesiones presenciales:
Clases teóricas: 30 horas totales. Conllevan unas 50 horas de trabajo autónomo del alumno.
Seminarios/Prácticas de aula: 18 horas totales. Conllevan unas 35 horas de trabajo autónomo del alumno.
Prácticas de laboratorio: 8 horas totales. Conllevan unas 15 horas de trabajo autónomo del alumno.

### Recursos que tendrá que utilizar adecuadamente en cada uno de los contextos profesionales.

Material bibliográfico que será indicado por el profesor al comienzo de la asignatura.
Se recurrirá a las TICs e Internet para ampliar los conocimientos y reforzar las destrezas lingüísticas practicadas en clase.

### Resultados de aprendizaje que tendrá que alcanzar al finalizar las distintas tareas.

Al finalizar la asignatura, los alumnos deberán haber alcanzado los siguientes resultados de aprendizaje:

1. Familiarizarse con términos propios del ámbito de la enfermería.
2. Adquirir comprensión lectora de textos especializados en la atención sanitaria.
3. Reconocer información relevante en textos de lengua inglesa y explicar en esta lengua las ideas principales de los textos.
4. Capacidad para seguir una exposición en lengua inglesa sobre cuidados sanitarios, así como tomar notas en esta lengua.
5. Adquirir confianza y fluidez en la expresión oral.
6. Capacidad para interactuar de forma escrita u oral en lengua inglesa con otros profesionales del campo de la enfermería, con otros miembros del entorno hospitalario o con pacientes.
7. Redactar textos sencillos sobre temas relacionados con sus estudios: resúmenes, breves informes, descripciones, observaciones clínicas, instrucciones sobre formas de actuar, etc.

## Plan Tutorial

## Atención presencial individualizada (incluir las acciones dirigidas a estudiantes en 5ª, 6ª y 7ª convocatoria)

Los alumnos podrán ser atendidos de manera individualizada en las tutorías presenciales, cuyo horario será dado a conocer por el profesor al comienzo de la asignatura.

## Atención presencial a grupos de trabajo

Durante las prácticas de laboratorio, el profesor prestará atención y asesoramiento a los grupos de trabajo establecidos en estas sesiones para realizar las actividades propuestas en clase.

## Atención telefónica

Durante las tutorías presenciales, también se atenderá por teléfono a aquellos alumnos que no puedan acudir personalmente al despacho del profesor.

## Atención virtual (on-line)

De igual modo, se utilizarán el correo electrónico y el campus virtual para resolver las dudas de los alumnos de manera no presencial.

# Datos identificativos del profesorado que la imparte.

## Datos identificativos del profesorado que la imparte


**D/Dña. Ana Luisa Peñate Soares** *(COORDINADOR - GRAN CANARIA)*

**Departamento:** *254 - FILOLOGÍA MODERNA*

**Ámbito:** *345 - Filología Inglesa*

**Área:** *345 - Filología Inglesa*

**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*

**Teléfono:** *928451741* **Correo Electrónico:** *analuisa.penate@ulpgc.es*

**D/Dña. Ainhoa Betancor Perdomo** *(COORDINADOR - FUERTEVENTURA)*

**Departamento:** *254 - FILOLOGÍA MODERNA*

**Ámbito:** *345 - Filología Inglesa*

**Área:** *345 - Filología Inglesa*

**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*

**Teléfono:** **Correo Electrónico:** *ainhoa.betancor@ulpgc.es*

**D/Dña. María del Pilar Cabrera Rodríguez** *(COORDINADOR - LANZAROTE)*

**Departamento:** *254 - FILOLOGÍA MODERNA*

**Ámbito:** *345 - Filología Inglesa*

**Área:** *345 - Filología Inglesa*

**Despacho:** *FILOLOGÍA MODERNA*

**Teléfono:** **Correo Electrónico:** *mariadelpilar.cabrera@ulpgc.es*

## Bibliografía


**[1 Básico] English for nurses /**

*David Austin and Tim Crosfield.*
*Longman,, Harlow : (1997)*
*058255019X*

**[2 Básico] Medical Dictionary: English-Spanish, Spanish-English = Diccionario Médico : inglés-español, español-inglés /**

*Glenn T. Rogers.*
*McGraw-Hill,, New York [etc.] : (2007) - (3ª ed.)*
*978-0-07-143186-6*

**[3 Básico] Sear's anatomy and physiology for nurses /**

*R. S. Winwood, J. L. Smith.*
*Edward Arnold,, LondonLondon : (1985) - (6ª ed.)*
*0713144637*

**[4 Básico] Drugs and pharmacology for nurses /**

*S. J. Hopkins.*
*Churhill Livingstone,, Edinburgh : (1999) - (13th ed.)*
*0443060088*

**[5 Básico] Illustrated Medical Dictionary /**

*The British Medical Association.*
*BK,, London : (2002)*
*0-7513-3383-2*

**[6 Básico] Nursing.**

*Tony Grice ; with additional material by Antoinette Meehan.*
*Oxford University Press,, Oxford : (2007)*
*978-0-19-456981-1 (Class CD)*

**[7 Básico] Minidictionary for nurses.**

*Oxford University Press,, Oxford : (1991) - (2nd ed.)*
*0-19-866170-3*

**[8 Básico] The Oxford - Duden pictorial English dictionary : science and medicine.**

*Oxford University Press,, Oxford : (1990)*
*019281981X*

**[9 Recomendado] Oxford Practice Grammar :Basic with answers /**

*Norman Coe, Mark Harrison, Ken Paterson.*
*Oxford University Press, (2006)*
*978-0-19-457978-0*